



№ 5 (27) / Січень 2019 року

Operetta

«Оперета Ньюз»
Інформаційно-рекламне видання
Informative and advertising edition

News



КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ
ТЕАТР ОПЕРЕТИ

П'єса та лібрето
Ю. РИБЧИНСЬКИЙ
Музика
Г. ТАТАРЧЕНКО

Композитор-аранжувальник
О. КОРШ

ПРЕМ'ЄРА
22, 23 ЛЮТОГО
ПОЧАТОК О 19:00



Купуй квитки on-line за 59 секунд на WWW.OPERETTA.COM.UA



КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ ТЕАТР ОПЕРЕТИ

СПІЛЬНИЙ МІЖНАРОДНИЙ ПРОЕКТ
НАЦІОНАЛЬНОГО ОПЕРЕТНОГО УМОВИ ТА ГОСПОДАРСТВА РУМУНІЇ В БУДУЩІ В

КОНЦЕРТ 01

ЗА УЧАСТЮ ГРУПУ «2 VIBES SYMPHONY»
(РУМУНІЇ)

Музика Костянтина
МАРУСЯ ЧУРАЙ 02
субота

Музика О. Рибнікова
ПРИГОДИ БУРАТИНО 03
п'ятниця

Музика І. Поклада
ТАКЕ ЄВРЕЙСЬКЕ ЩАСТЯ 03
субота

Музика Р. Шурбууса
ЛЕТЮЧА МИША 05
четвер

«ЦЕНА 77»
Деніс Епларіж
ПІД НЕБОМ СИНІМ 06
середя

10 ТЕНОРІВ 07
четвер
ТІЛА КОМПАНИ НА 2 ДІ

10 ТЕНОРІВ 08
п'ятниця
ТІЛА КОМПАНИ НА 2 ДІ

«ЦЕНА 77»
Жан Алуї
ОРКЕСТР 08
п'ятниця

Музика Ж. Біє
КАРМЕН-СЮІТА 09
субота

«ЦЕНА 77»
Жан Алуї
ОРКЕСТР 09
субота

Музика Г. Канцелі
ХАНУМА 10
неділя

«ЦЕНА 77»
Музика А. Пазураллі
ЛЮБОВНА ОДПОВІДЬ ЧОЛОВІКОВІ... 10
неділя

Музика О. Рибної
СОРОЧИНСЬКИЙ ЯРМАРОК 12
вівторок

84-й театральний сезон
Репертуар на ЛЮТИЙ

ПРЕМ'ЄРА
МАРСЕЛЬ МІТІУ «STAGE LAB ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНА СЦЕНА»
АКОМПАНІАТОР 13
субота

МУЗИКА СЕРДЕЦЬ 14
четвер
ІЛІН КОМПАНИ НА 2 ДІ

Музика В. Ільїна, В. Лукашина
ЗА ДВОМА ЗАЙЦЯМИ 15
п'ятниця

Музика Дж. Свайна
SUGAR, АБО В ДЖАЗІ ТІЛЬКИ ДІВЧАТА 16
субота

Музика Г. Титарчишкі
БІЛА ВОРОНА 22
п'ятниця

Музика Г. Титарчишкі
БІЛА ВОРОНА 23
субота

Музика І. Кальмана
ГРАФІНЯ МАРІЦА 24
неділя

Марк Матіс
МОСКАЛИЦЯ 24
неділя

Музика Дж. Боска
СКРИПАЛЬ НА ДАХУ 27
середя

Музика Дж. Боска
СКРИПАЛЬ НА ДАХУ 28
четвер

Генеральний директор-художній керівник театру — І. а. України Богдан Струтинський
Початок вечірніх вистав о 19:00









Замовлення квитків: (044) 287-62-57; 287-26-30
Додатковий контактний центр: (044) 287-01-12

Купити квитки онлайн на сайті WWW.OPERETTA.COM.UK

НАЦІОНАЛЬНИЙ НАСЦЕНТРИЙНИЙ
ТЕАТР ОПЕРЕТИ
Міжнародний проект
AGENCIA BRUSKA

7, 8 ЛЮТОГО
19:00

10 ТЕНОРІВ

У КОНЦЕРТІ
БЕРУТЬ УЧАСТЬ:
БАРТОШ КУЧКА (Польща)
МІСЛАВЕ ПОДКОСКОЛЬСЬКА (Польща)
ІВАН ПУТА (Польща), МІХАЛІЙ ГУМЕНЯК (Польща)
СІМОН ПУРШ (Польща), ВІАН КОРНЕВІСКОЛЬСЬКА (Польща)
ІВАН ПОЛІВКА (Україна), ДІМІТРО ВОШАКА (Україна)
ІГОР КОСІВ (Україна), ПЕТРО ЧЕРНЕЦЬ (Україна)

Директор-постановник з. д. м. України **ІГОР ЯРОШЕНКО**

Генеральний директор-художній керівник театру — н. а. України **Богдан Струтинський**

SPRISKO KOBLEVO

НАЦІОНАЛЬНИЙ НАСЦЕНТРИЙНИЙ
ТЕАТР ОПЕРЕТИ

14 ЛЮТОГО
19:00

Музика серцець

Святкова шоу-програма
до дня
Святого Валентина

Кохання триватиме вічно!

Генеральний директор-художній керівник театру — н. а. України **Богдан Струтинський**

SPRISKO KOBLEVO

НАЦІОНАЛЬНИЙ НАСЦЕНТРИЙНИЙ
ТЕАТР ОПЕРЕТИ

Stage Lab

ГЕОРГІ

5, 6 квітня
19:30

Дмитро Шарабурін
у моноспектаклі
на 1 дію

Генеральний директор-художній керівник театру — н. а. України **Богдан Струтинський**

SPRISKO KOBLEVO

НАЦІОНАЛЬНИЙ НАСЦЕНТРИЙНИЙ
ТЕАТР ОПЕРЕТИ

Прем'єра
19, 20 квітня
19:00

Музика та тексти вісень **Б. Літта**
Лібрето **М. Бріжачка** та **Р. Еліса**
Переклад **В. Іванюк**

Сімецька
Агдасіф
Музика

Режисер-постановник **ВЕСЕТИС СІАОС ПІШТАС** (Литва)
Адиректор-постановник **ГІТАРАС МАКАРЮС** (Литва)
Відомий-постановник **ДАЙМОС БЕРВІНІС** (Литва)
Директор-постановник з. д. м. України **ОКСАНА МАДАРАШ**

Генеральний директор-художній керівник театру — н. а. України **Богдан Струтинський**

SPRISKO KOBLEVO

Детальніше про концерт
виконавчого оркестру Київської міської РАДА
(випускної) міської державної адміністрації
Київський національний академічний театр оперети

www.kozlovskiy-center.com.ua

ART CENTER }
Хрещатик, 50 Б

РЕПЕРТУАР НА ЛЮТИЙ 2019 РОКУ

1 п'ятниця 19-00	«ВІДКРИТІ НЕБЕСА» Вечір співаної поезії Ігор Жук, Едуард Дреч, Олександр Ігнатюк, Сергій Мороз та інші	
2 субота 19-00	Габріель Гарсія Маркес «ГРАСІЕЛА. 25 МИТТЄВОСТЕЙ КОХАННЯ» Монодрама з а. Українці (Діана Беспалкова-Піримва)	
5 вівторок 19-00	«ЗУСТРІЧІ БІЛЯ КАМІНУ» Вечір романсу	
8 п'ятниця 19-00	Мargarita Черненко «ПТАХА» Примна драма	
12 вівторок 19-00	«ФРАНЦУЗЬКІ МЕЛОДІЇ» Вечір французької музики від класики до шансону	
15 п'ятниця 19-00	Микола Куліш «МИНА МАЗАЙЛО» Комедія жаху. Вистава акторської майстерні Богдана Бонюка	ПРЕМ'ЄРА
16 субота 19-00	«КАЛЛАС» (Не) Біографічна драма	ПРЕМ'ЄРА
21 четвер 19-00	«СПІВАЮТЬ ТЕНОРИ УКРАЇНИ» Концерт ширшої музики	
22 п'ятниця 19-00	Михайло Веллер «ХОЧУ В ПАРИЖ» Монодрама з а. України Володимира Голосієва	
23 субота 19-00	Микола Куліш «МИНА МАЗАЙЛО» Комедія жаху. Вистава акторської майстерні Богдана Бонюка	ПРЕМ'ЄРА
26 вівторок 19-00	«JE T'AI ME» Музика Любові Співає з а. Українці Любов Доброніжська	
27 серета 19-00	Мargarita Черненко «ПТАХА» Примна драма	
28 четвер 19-00	Михайло Веллер «ХОЧУ В ПАРИЖ» Монодрама з а. України Володимира Голосієва	

Замовлення квитків за тел.: (044) 235-75-18
Купувати квитки on-line за 59 секунд на <http://kozlovskiy-center.com.ua>

#ми_в_центрі



КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ ТЕАТР ОПЕРЕТИ

ВІТАЄМО!

15 січня 2019 року в Департаменті культури КМДА на засіданні конкурсної комісії підведено підсумки конкурсу на заміщення посади генерального директора-художнього керівника театральновидовищного закладу культури «Київський національний академічний театр оперети». Конкурсна комісія, до якої увійшли представники організацій сфери культури відповідного функціонального спрямування, одностайно обрали очільником Київського національного академічного театру оперети н.а. України Богдана Струтинського!

CONGRATULATIONS!

On the 15th of January, 2019, the Department of Culture of the Kyiv City State Administration summed up the results of the contest to fill the position of Director General – Art Director of the theatrical entertainment and cultural establishment «Kyiv National Academic Theatre of Operetta».

The contest committee that included representatives of related cultural establishments unanimously elected People's Artist of Ukraine Bohdan Strutynskyi as the leader of the Kyiv National Academic Theatre of Operetta!



Репетиція вистави: Ганна Горянська, Максим Гара, Павло Бельський, Дмитро Воронов, Євген Прудник

Ексцентрична трагікомедія «Оркестр»

8 та 9 лютого 2019 року на «Сцені 77» Національної оперети України – ексцентрична трагікомедія «Оркестр» за Ж. Ануєм. Оркестрантки, ролі яких виконують чоловіки, розповідають епізоди з власного життя, заново проживаючи їх перед глядачами. Прем'єрний проект народився в лоні Міжнародного конкурсу-лабораторії молодих режисерів музичного театру, коли етюд Анни Горянської здобув найбільшу прихильність експертів. Режисерка запропонувала власну версію відомої п'єси Жана Ануя «Оркестр». 🎭

Катерина Морозова

Eccentric tragicomedy «Orchestra»

On the 8th and 9th of February, 2019, «Stage 77» of the National Operetta of Ukraine will show the eccentric tragicomedy «Orchestra» after Jean Anouilh. The bandswomen, whose parts are performed by men, tell stories from their own life, living them through again before the eyes of the viewers. The premiere project was born in course of the International Lab Competition of young stage directors of the musical theatre, when a sketch by Anna Horianska won the greatest support of experts. The stage director offered her own version of the known play «Orchestra» by Jean Anouilh. 🎭

Kateryna Morozova

Мюзикл «Скрипаль на даху»

Наприкінці весни 25, 26, 31 травня та 01 червня 2018 року в Національній опереті України відбулася визначна подія, яка закарбувалася на сторінках театральної історії України – прем'єра мюзиклу «Скрипаль на даху» Дж. Бока! Постановка була здійснена за домовленістю з MUSIC THEATRE INTERNATIONAL (EUROPE) LTD. Лібрето – Джозефа Стайна, Шелдона Гарніка. Оригінальну режисуру й постановку Джерома Роббінса відтворив народний артист України Богдан Струтинський.

Народний артист України, соліст Національної оперети України, виконавець головної ролі

Тев'є-молочника в мюзиклі «Скрипаль на даху» Микола Бутковський: «Роль Тев'є-молочника з мюзиклу «Скрипаль на даху» одна з тих, про які актори мріють. Образ головного героя – складний, глибокий, із певним внутрішнім конфліктом. Працювати над ним було цікаво, адже в долі Тев'є є багато питань, які потрібно вирішувати. Мушу зазначити, що в моїй творчій біографії були не менш складні ролі. Наприклад, графа Резанова з мюзиклу «Юнона і Авось», або Іуди з рок-опери «ІСУС ХРИСТОС – суперзірка». Хоча всі ці ролі дуже відрізняються.

Теми, які піднімаються у виставі «Скрипаль на даху» – вічні і торкаються кожної людини. Вистава

не дає відповідей, але ставить запитання і пропонує вирішувати їх глядачу. А це, щонайперше, тема батьків і дітей, сучасності і традицій. Події вистави відбувалися майже 100 років тому в єврейському містечку Анатівка, але їхня актуальність залишається незмінною донині. Вистава – емоційна і з кожним новим показом відкриваються нові, більш глибинні моменти.

Тев'є – розумна і позитивна людина. Він має заповітну мрію, аби в його дітей життя склалося краще, аніж у нього. І саме в навчанні вбачає майбутнє. Незважаючи на скромні статки, приймає в сім'ю студента Перчика, до якого ставиться із повагою, аби той навчав його дочок. Аналізуючи образ Тев'є, я постійно звертався до самого себе, до власних дітей,



Тев'є-молочник – народний артист України Микола Бутковський, Гodelь – Тетяна Дідух.

Фото – Мілана Шидловська



Сцена з вистави «Скрипаль на даху». Тев'є-молочник – народний артист України Микола Бутковський

кроків і бачення. Так, наприклад, аби розуміти сучасне покоління, у яких, на мій погляд, кліпове сприйняття дійсності, запрошую на вистави своїх вже дорослих дітей. Мені важливо знати, як вони сприймають виставу, що їм подобається, що – ні. Проходять роки та проблема поколінь залишається незмінною.

Внутрішній конфлікт Тев'є у тому, як, не порушуючи традицію, зробити дітей щасливими. І кожен раз він приймав рішення на користь дочок саме через величезну батьківську любов та прагнення зрозуміти їхню ситуацію. Лише один раз Тев'є порушив правила, коли дочка вийшла заміж за росіянина. І в цьому – найбільший конфліктний момент: «Як батько міг відмовитися від дочки?» Відповіді знаходяться у виставі, коли росіяни з'явилися в будинку Тев'є і не просто розтрощили весільний стіл, а, здається, сплюндрували душу Тев'є.

Всі знають, що славетний Богдан Ступка зіграв роль Тев'є в театрі Франка. І це було еталоном, взірцем. Саме тому грати було важко – неначе тягар висів, не хотілося повтору. Дуже допомогла музика, адже у театрі Франка це – суто драматична вистава. Музика

у «Скрипалі на даху» доповнює образ головного героя і надає йому глибини і драматизму. Всі ключові моменти вистави, коли Тев'є мав робити вибір, відбуваються при музичному супроводі, який передає терзання, одкровення, роздуми, конфліктні моменти героя.

Дуже часто доводиться чути, що ця вистава про євреїв та кон-

кретну ситуацію з виселенням. Безумовно, що національна та соціальна теми присутні. Дійсно є ідентичні із сьогоденням теми, коли багато хто змушений покидати домівку і їхати у світ в пошуках кращого життя. Але я переконаний і хочу підкреслити – ця вистава не тільки і не стільки про євреїв. Головний лейтмотив – тема Людини». 🗣️



Тев'є-молочник – народний артист України Микола Бутковський,
Перчик – Дмитро Шарабурін, Годель – Тетяна Дідух

Musical «Fiddler on the Roof»

At the end of spring, on the 25th, 26th and 31st of May, 2018, the National Operetta of Ukraine saw a milestone event that marked a place in the history of the Ukrainian theatre – the first night of the musical «Fiddler on the Roof» by Jeremy Bock! The play was staged in pursuance of an agreement with Music Theatre International (Europe) Ltd., libretto by Joseph Stein and Sheldon Harnick. The original staging and direction of Jerome Robbins were reproduced by the People's Artist of Ukraine Bohdan Strutynskyi.

People's Artist of Ukraine, soloist of the National Operetta of Ukraine, performer of the main part of Tevye the Dairyman in the musical «Fiddler on the Roof» Mykola Butkovskiy says: «The part of Tevye the Dairyman from the musical «Fiddler on the Roof» is among those that actors dream of. The image of the main character is complicated, deep, bearing a certain internal conflict. It was interesting to work on it, since the fate of Tevye contains many issues that need to be resolved. I must say that there were no less complex roles in by stage biography, such as Count Rezanov in the musical «Juno and Avos», or Judas in the rock opera «Jesus Christ Superstar», although all those roles are very different.

The subjects raised in the play «Fiddler on the Roof» are eternal and concern every human. The play gives no answers but puts questions for the viewer to resolve. In the first place, this is the subject of parents and children, modernity and traditions. The events of the play took place almost 100 years ago in the Jewish settlement of Anativka, but their topicality remains unchanged even now. The play is emotional, and every new show opens up new, deeper points.

Tevye is a clever and well-disposed man. He has a cherished dream – his children should live better than he does. He sees their future in education. Despite his modest incomes, he accepts in his family student Perchik and treats him with high respect, for him to teach his daughters. Analysing the image of Tevye, I always referred to myself, my own children, steps and vision. For instance, to understand the current generation that, in my opinion, has a clip-like perception of the reality, I invite my grown-up children to attend performances. It is important for me to know how they see the play, what they like and what they don't. Years pass by, but the problem of generations remains unchanged.

The internal conflict of Tevye is how to make his children happy without violating the tradition. And every time, he takes a decision in favour of his daughters, because of his great

parental love and the desire to grasp their situation. Only once did Tevye break the rules, when his daughter married a Russian. And this is the main point of conflict: «How could a father renounce his daughter?». The answers are found in the play, when Russians come to Tevye's house and not just smash the wedding table but seem to have plundered Tevye's soul.

Everybody knows that famed Bohdan Stupka played the part of Tevye at Ivan Franko Theatre. It was an etalon, a model. That is why it was so difficult to play it – it was like a burden, I wanted no repetition. Music helped a lot, since at Ivan Franko Theatre, it was a purely dramatic piece. In the «Fiddler on the Roof», music supplements the image of the main character, adds depth and a dramatic effect. All key points of the play, where Tevye has to make a choice, are accompanied with music that relays torments, revelations, reflections, conflicts of the character.

I hear quite often that this is a play about Jews and a concrete situation of expulsion. To be sure, the national and social subjects are present here. Indeed, there are subjects identical with the present day, when many people have to leave their homes and go out into the world in search of a better life. But I am absolutely positive and want to stress that this play is not just about and not as much about Jews. Its keynote idea is Humanity». 🗨

Сцена з вистави: Голді – заслужена артистка України Ірина Беспалова-Примак, Цейтель – заслужена артистка України Соломія Приймак, Мотл – Олексій Кириллов, Тев'є-молочник – народний артист України Микола Бутковський, Перчик – Дмитро Шарабурін





Сцена з вистави «Весела вдова» Ф. Легара. В ролях: Ельга – народна артистка України Людмила Маковецька, Ганна Главарі – Валерія Туліс, Валентина – народна артистка України Ірина Лапіна, Милиця – Оксана Прасолова

Досконалість у кожній лінії!



ART VIVACE
JEWELRY

вул. Хрещатик 1/2,
Київ, Україна, 02000
067 209 3315
www.artvivace.com



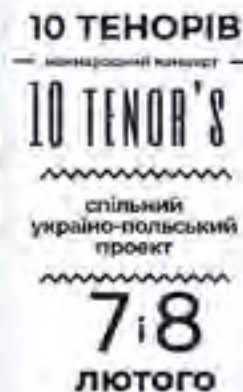
10 ТЕНОРІВ

Міжнародний проект Національної оперети України «10 ТЕНОРІВ» підкорив європейську публіку! Концерти проекту з успіхом відбулися в січні 2019 року у польських містах – Кракові, Любліні, Гданську, Щеціні, Жешуві. У Києві концерти проекту відбудуться на сцені Національної оперети України 7 та 8 лютого. Програма вміщує прем'єри та вже відомі слухачам театру композиції: «Volare», «Delilah», «La bamba», «Liberta», «Granada», куплети Барінка з оперети Й. Штрауса «Циганський барон», пісенька Герцога з опери Дж.Верді «Ріголетто». Вокалісти проекту: Бартош Кучік (Польща), Мірослав Невядомський (Польща), Маріуш Рута (Польща) Анатолій Погребний (Україна), Михайло Гуменний-Петрівський (Україна), Володимир Холкін (Україна), Дмитро Фощанка (Україна), Іван Коренівський (Україна), Петро Челялі (Україна), Сергій Гурець (Україна). Диригент-постановник – заслужений діяч мистецтв України Ігор Ярошенко. Режисер-постановник – народний артист України Богдан Струтинський. 🎭

Катерина Морозова



Заслужений діяч мистецтв України Ігор Ярошенко і Сергій Гурець



10 TENORS

International project of the National Operetta of Ukraine «10 TENORS» conquered the European audience! Concerts of the project were successfully held in January, 2019, in Polish cities – Kraków, Lublin, Gdańsk, Szczecin, Rzeszów. In Kyiv, concerts within the project framework will take place on the stage of the National Operetta of Ukraine on the 7th and 8th of February. The programme features both first performances and compositions well known to the theatre goers: «Volare», «Delilah», «La bamba», «Liberta», «Granada», couplets of Barinkay from «The Gypsy Baron» operetta by Johann Strauss, the song of Herzog from the opera «Rigoletto» by Giuseppe Verdi. The project vocalists are: Bartosz Kuczyk (Poland), Mirosław Niewiadomski (Poland), Mariusz Ruta (Poland), Anatoliy Pohrebnyi (Ukraine), Mykhailo Humennyi-Petrivskyi (Ukraine), Volodymyr Kholkin (Ukraine), Dmytro Foshchanka (Ukraine), Ivan Korenivskyi (Ukraine), Petro Cheliali (Ukraine), Serhiy Hurets (Ukraine). Stage conductor – Ihor Yaroshenko. Stage director – Bohdan Strutynskyi. 🎭

Kateryna Morozova



Перед початком концерту в ICE Kraków Congress Centre

Біла ворона

22 та 23 лютого 2019 року на головній сцені Національної оперети України відбудеться прем'єра української рок-опери «Біла ворона» Г. Татарченка у постановці Максима Голенка. Режисер не вперше звертається до знаменитої рок-опери Геннадія Татарченка і Юрія Рибчинського (вже були постановки в Рівному та Миколаєві). Втім, у столиці буде оригінальна сценічна версія, яку Максим готує з диригентом С. Нестеруком, балетмейстером М. Булгаковим і сценографом В. Ковальчуком.

В цьому році відзначається 30-річчя «Білої ворони», адже поема Юрія Рибчинського народилася у 1989-му (у 1991-му з'явилася перша українська рок-опера). 🗨

Катерина Морозова



Режисер-постановник рок-опери «Біла ворона» Максим Голенко і хореограф-постановник Максим Булгаков на OBOZ TV у програмі «Бурчук live»

Максим Голенко:

«Навіть уявити собі не міг, що буду ставити виставу у Театрі оперети. Можу тільки радити, що саме у Національній опереті України розширюється жанрова палітра, відкриваються нові сцени, що тут поставили вистави відомі молоді режисерки Тамара Трунова та Влада Белозоренко.

«Біла ворона» у Театрі оперети – моя третя постановка рок-опери Геннадія Татарченка. Перша – про ставлення Вітчизни до своїх героїв. Друга торкалася теми особистої відповідальності за те, що відбувається у твоїй країні.

Про що буде третя? Для мене тема постановки остаточно сформується вже на прем'єрі. Як казав Товстоногов: «Задум вистави існує у глядацькій залі».

Актори театру – прекрасні. Можу сказати, що у Національній опереті – ідеальний розподіл ролей, враховуючи поєднання у артистів вокальних, драматичних, пластичних навичок. В цій виставі буде яскраве аранжування, над яким працює Олександр Корш. Будуть вражаючі костюми та декорації (художник по костюмах Ольга Левченко). Сценографію створює Володимир Ковальчук. 🗨

The White Crow

On the 22nd and 23rd of February, 2019, the main stage of the National Operetta of Ukraine will premiere the Ukrainian rock opera «The White Crow» by Gennadiy Tatarchenko staged by Maksym Holenko. This is not the first time that the director tackles the famed rock opera by Gennadiy Tatarchenko and Yuriy Rybchynskiy (it has been staged in Rivne and Mykolayiv). However, the capital city will see an original stage version prepared by Maksym together with conductor S. Nesteruk, choreographer M. Bulhakov and scene designer V. Kovalchuk.

This year, «The White Crow» marks its 30th anniversary, since the poem of Yuriy Rybchynskiy come out in 1989 (in 1991, the first Ukrainian rock opera appeared). 🗨

Kateryna Morozova

Maksym Holenko:

«I could not even imagine that I would stage this play in the Theatre of Operetta. I can only be happy that the National Operetta of Ukraine expands its genre palette, opens new stages, that plays were staged here by such young directors as Tamara Trunova and Vlada Belozorenko.

«The White Crow» in the Theatre of Operetta is my third staging of the rock opera by Gennadiy Tatarchenko. The first one was about the treatment of heroes by their Motherland. The second touched the subject of personal responsibility for what is going on in your country. What will the third one be about? For me, the point of the play will be finalised only at the first night. As Tovstonogov put it: «The concept of the play lives in the audience hall».

The theatre's actors are perfect. I dare say that the National Operetta produces the impression of an ideal balance of roles, given the combination of vocal, dramatic and plastic skills in actors. The play will have a bright arrangement, designed by Oleksandr Korsh. There will be eye-catching costumes and settings (costume designer – Olga Levchenko). The stage design will be arranged by Volodymyr Kovalchuk. 🗨

«Operetta News» розповсюджується:

Торгово-промислова палата;
готель «Дніпро»; готель «Братислава»; готель «Київ»;
готель «Хрещатик». Мережа ресторанів «Carte BLANCHE»;
ресторан «Жонкорд», ресторан «Марокана», ресторан «Курені»,
ресторан «TOUCH SAFE», ресторан «Va BENE bistro».
Мережа ресторанів «Козирна карта»:
Vakara Art-Hotel, Amber, «Гранд Піано Кафе», «PetruS-ь»,
«Чорне Поросся», Spotyach, «Казбек», «Караван»,
«Нон-Стоп», «Тюбетейка на Тарасівській», «Хінкалі».

Міністерство культури України, Департамент культури
Київської міської державної адміністрації,
муниципальні музеї Києва,
Виставкові зали Національної спілки художників
України, Центр сучасного мистецтва M17,
Управління туризму та промоцій,
Київський національний університет,
культури і мистецтв,
Галерея «Митець»

Operetta News. Інформаційно-рекламне видання Національної оперети України

Адреса: 03150, м. Київ, вул. Велика
Васильківська, 53/3.
Тел. редакції: 044-287-74-84;
e-mail: operettanews@ukr.net
Друк: «Софія-А»



Голова редакційної ради: художній керівник театру,
народний артист України Богдан Струтинський
Головний редактор: Наталія Сухоліт
Макет, дизайн: Андрій Будник
Переклад: Альянс-Профі
Фото: Анатолій Федорців. Коректор: Надія Овчарук

Плакатний конкурс «Біла ворона»

Щасливий випадок, а саме – потреба створення афіші до рок-опери «Біла ворона», дала можливість 43 студентам з Київського національного університету культури і мистецтв (КНУКіМ) та Київського університету культури (КУК) під керівництвом куратора-викладача Андрія Будника створити на конкурсній основі 47 плакатів. Пальму першості отримала першокурсниця КНУКіМ Валерія Чемерис (афішу репродуковано на обкладинці цього випуску). Ще 10 найкращих плакатів буде експоновано у Арт-фойє театру під час прем'єри рок-опери. Частина творів потрапила у short-list Міжнародного конкурсу театральної афіші у Кишиневі.

Кожен студент є творчою особистістю, тому креативній молоді стала близькою тема відносин не-



Анастасія
Литвиненко.
II курс. КУК



Анастасія
Антоненко.
I курс. КНУКіМ



Яна Гальчук. IV курс. КНУКіМ



Ігорь М'ягков. I курс. КНУКіМ

Поліна Бордюже.
I курс. КНУКіМ



пересічної особистості і соціуму. Участь у конкурсі стала *idée fixe* для багатьох, без огляду на поточний курс і практичний досвід. Підсумки творчого змагання не можуть не радувати. Початок закладено, далі буде! 📣

Андрій Будник

Poster Contest «The White Crow»

A happy occurrence, namely, the need to design a bill for «The White Crow» rock opera, gave 43 students of the Kyiv National University of Culture and Arts and the Kyiv University of Culture led by supervising teacher Andriy Budnyk a chance to create 47 posters on a competitive basis. The palm of victory was taken by a first-year student of the Kyiv National University of Culture and Arts Valeriya Chemerys (her bill is shown on the cover). Another 10 best posters will be displayed in the theatre lobby during the first performance of the rock opera. Some works appeared in the short list of the International Competition of Theatre Bills in Chişinau.

Every student is a creative personality, so, they became preoccupied with the subject of relations between an unorthodox person and society. Participation in the contest became an *idée fixe* for many, irrespective of the current course and practical experience. The results of the creative competition cannot but please everyone. Things have got going – to be continued! 🎭

Andriy Budnyk

Олександра Петраш.
I курс. КНУКіМ



Анастасія Воропаєва. IV курс. КНУКіМ

Олександра Антонюк. I курс. КНУКіМ



Павло
Корнійчук.
IV курс.
КУК



Валерія
Лазебнюк.
II курс. КУК

**Переглянути виставку можна в
Арт-фойє театру на 2-му поверсі
з 4 лютого 2019 року до
23 лютого 2019 року**



БАНКЕТИ ПРЕМІУМ КЛАСУ

В СІМ'Ї РЕСТОРАНІВ
«КОЗИРНА КАРТА»



© kozyrnayakarta

www.2k.ua

f kozyrna.karta

(067) 208 60 60



cafe TOUCH

PAN ASIAN PREPARTY RESTAURANT

KYIV, 16, SHOTA RUSTAVELI STR. T: +38 044 200 40 20
Mon - Sun from 12:00 till 02:00

MUR MUR

ROOFTOP

42/4, Pushkinska St.
+38 044 234 77 83
+38 044 235 9 555
+38 067 482 79 69

Mon - Sun from 12:00 till 02:00



CHI

INDO CHINA RESTAURANT

KYIV, 16, PARKOVA DOROGA
T: +38 067 489 20 13, +38 067 657 20 13

KURENI restaurant

UKRAINIAN RESTAURANT

KYIV, 4, PARKOVA DOROGA. T: +38 044 253 17 24



VABENE

BISTRO

RISTORANTE ITALIANO

KYIV, "LEONARDO" BCL 19-21, B. KHVELNITSKOGO STR.
T: +38 044 377 75 65

MAROKANA café

FASHION CAFE

KYIV 24, LESYA UKRAINKA BVD. T: +38 044 254 40 90



KYIV NATIONAL ACADEMIC OPERETTA THEATRE

JOINT INTERNATIONAL PROJECT OF THE NATIONAL OPERETTA OF UKRAINE AND THE EMBASSY OF ROMANIA IN UKRAINE

CONCERT 01 Friday

FEATURING 2 VIBES SYMPHONY BAND (ROMANIA)

02 Saturday

Lina Kostenko
MARUSIA CHURA

Music by A. Rylbnikov
THE ADVENTURES OF BURATINO 03 Sunday (12:00)

Music by I. Poklad
THIS JEWISH HAPPINESS 03 Sunday

Music by J. Strauss
THE BAT 05 Tuesday

David Eldridge
«UNDER THE BLUE SKY» 06 Wednesday

10 TENORS 07 Thursday

10 TENORS 08 Friday

PREMIERE «STAGE 77»

Jean Anouilh
ORCHESTRA 08 Friday

Music by G. Bizet
CARMEN SUITE 09 Saturday

PREMIERE «STAGE 77»

Jean Anouilh
ORCHESTRA 09 Saturday

Music by G. Kancheff
KHANUMA 10 Sunday

PREMIERE «STAGE 77»

Music by Astor Piazzolla
LOVE MESSAGE TO A MAN... 10 Sunday (15:00)

Music by O. Ryaikov
SOROCHYNTSI FAIR 12 Tuesday

84th theatrical season February repertory

13 Marcel Mihalovici «STAGE LAB» ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНА НАСЧЕНА
THE ACCOMPANIST 13 Wednesday (19:30)

14 **THE MUSIC FOR THE HEARTS** Thursday

Music by V. Ryliv, V. Lukashov
CHASING TWO HARES 15 Friday

16 **SUGAR, OR SOME LIKE IT HOT** Saturday

22 **THE WHITE CROW** Friday

23 **THE WHITE CROW** Saturday

24 **COUNTRESS MARITZA** Sunday

24 Maria Malibis «STAGE 77»
THE MUSCOVITE WOMAN 24 Sunday (16:00)

27 **FIDDLER ON THE ROOF** Wednesday

28 **FIDDLER ON THE ROOF** Thursday

Theatre Director General and Art Director – People's Artist of Ukraine Bohdan Strutynskiy

Evening performances start at 19:00.

Партнер театру: **КОБЛЕВО**

Інформаційні спонсори: **УкрТБ**, **5**, **UkrTV**, **СМІ**

Ticket order: (044)287-62-57, 287-26-30
Collective ticket orders: (044)287-01-12

Buy tickets on-line within 50 seconds at www.operetta.com.ua

287-1974-7074 (Київська обл., м. Київ) * вартість за виклик – за тарифом операторів

Шановні читачі!
НАЦІОНАЛЬНА ОПЕРЕТА завжди on-line.
 Всі **НОВИНИ ОПЕРЕТИ**
 на нашій сторінці в FB – «Київський театр оперети I»,
 в ресурсі Instagram – operetta_ukraine,
 на каналі You Tube – youtube.com

